

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	14 (1943)
Heft:	4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

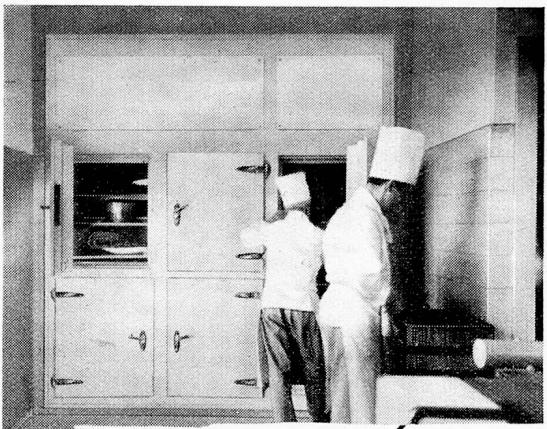
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Jetzt ganz besonders...

hilft Ihnen ein „Frigomatic“-Kühlschrank sparen. Denken Sie daran — kein Stück Fleisch, keine Resten, kein Ei, überhaupt kein Gramm Lebensmittel darf heute in Ihrem Betrieb verderben. Ein „Frigomatic“-Kühlschrank konserviert alles, denn er ist absolut zuverlässig im Betrieb, funktioniert vollautomatisch und die Betriebskosten sind äußerst gering. Eine „Frigomatic“-Kühlanlage enttäuscht nie! Bei Neuanschaffungen, Änderungen oder Vergrösserungen an Ihrer vorhandenen Kühl-anlage verlangen Sie Offerte von der

AUTOFRIGOR AG

ZÜRICH HARDTURMSTRASSE 20 TEL. 5 86 60

Vertretungen und Servicestellen in:
Basel, Bern, Biel, Chur, Fribourg, Genf, Interlaken, Lausanne
Lugano, St. Gallen

„Windfang“-Lüftung

neues Modell, bestbewährt für Aufenthalts-, Arbeits- und Lagerräume, Küchen und Ställe

„SWIT“-Universalmaschine

schleift Mähmesser und alle Geräte, bohrt Eisen und Holz, ideal für Anstaltswerkstätten

Pflanzmaschine

(Typ Bemis Transplanter)

für Grosskulturen vorteilhaft.
Bitte, Prospekte und Offerten verlangen.

H. SCHNEIDER, DIETIKON/ZCH.

Neuzeitliche Maschinen

Telefon 91 84 93

Für Himbeer-Pflanzungen

liefere ich ganz erstklassiges, starkes Pflanzenmaterial. Beste grossfrüchtige Sorten: **Winklers Sämling & Preussen**. Pflanzzeit bis Ende April.

Albert Stahel, Baumschulen, Flawil, Tel. 8 34 56.

Pflegeanstalt (Kt. Zch.)
sucht eine

Hausbeamtin

Gewünscht wird: Absolv. einer soz. Frauenschule oder eine längere Anstaltspraxis.

Offerten unter Chiffre 5699 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Gesucht in grösseres Spital
(Kt. Nch.) eine tüchtige

1. Köchin

per 1. Juni

Offerten unter Chiffre 6797
an Verlag Franz Otth, Zürich 8

Bei 15% Kohlenzuteilung

gibt es sicher nichts mehr einzusparen,
auch dann nicht, wenn die Zuteilung
noch etwas erhöht wird. Aber Sie kön-
nen mit der gleichen Zuteilung länger
heizen, wenn Sie

für Ihre Zentralheizung die automatische

Equitherm -
Regulierung anschaffen.

SAUTER Verlangen Sie unsere Prospekte.

FR. SAUTER A.G., FABRIK ELEKTR. APPARATE, BASEL

Mustermesse Basel Stand No. 1272 und 1282 Halle V

Gesucht: Ganz zuverlässiger, erfahrener, tüchtiger

Gärtner

spez. für Gemsebau, in ein von Schwestern geleitetes Erholungsheim der Innerschweiz. Ländliche Verhältnisse. Er hat auch die Zentralheizung zu besorgen. Hilfsbursche vorhanden. Eintritt anfangs oder Mitte Mai. Bei Zufriedenheit Jahresstellung.
Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Lohnansprüche an Chiffre 6683, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Rapssetzlinge für Ölgewinnung

starke überwinternte Setzlinge p. tausend Fr. 12.—
Ferner frostbeständige Frühsetzlinge von Blumen-
kohl, Kohl, Kabis, Salat, zweimal pik. per %
Fr. 4.— bis 6.—.

Gärtnerei Beglinger Söhne Mollis

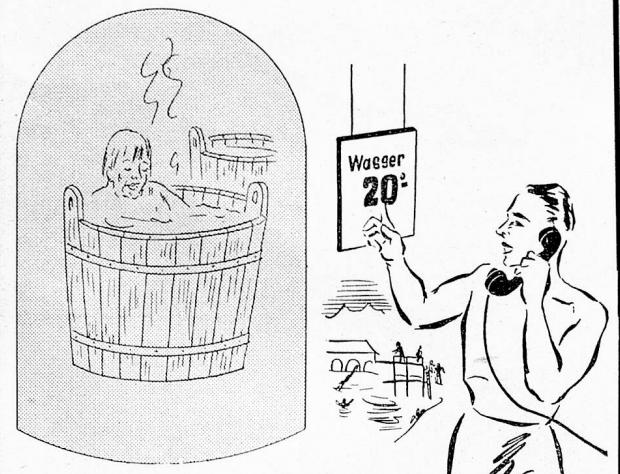
Achtung!

Verwenden Sie für Korkinlaibböden zum Reinigen und Wichsen nur **WABOOL-Kork-Spezial-Glanz** keine Rutschgefahr, kein fettiger Boden.

Spezialitäten in flüssigen Bodenpflegemitteln:
WABOOL-Glanz . **WABOOL-Matt** Imprägnierung
flüssige und feste Bodenwichse, Kehrspäne

Verlangen Sie Spezialofferte

Johs. Walser (Wabool) Fabrik chem. Prod.
Zürich-Schwedg. Ueberlandstr. 95, Tel. 6 63 20



Einst

Moderne Telephon- und Signalanlagen

sind eine grosse Annehmlichkeit für Gesunde, Kranke und Gebrechliche; sie erleichtern den Betrieb in hohem Masse. Wir beraten kostenlos und unverbindlich.

Hasler AG Bern

Werke für Telephonie und Präzisionsmechanik
Gegründet 1852
Telephon 64

Isolierwerk

K. Ruckstuhl

ING.

Oberwinterthur

Frauenfelderstr. 11 · Tel. 2 39 10

gegen **Kälte - Wärme - Schall** - neuzeitliche Ausführungen - langjährige Erfahrungen - beste Referenzen

Sämtliche Isoliermaterialien

Bitte Offerte einholen

Billige Tabakofferte für Armenanstalten und Bürgerheime

für ihre Insassen

Mittel- und Grobschnitt Taback in Tuchsäckli
150 gr Säckli per Säckli Fr. —.70
Mittel- und Grobschnitt, offen per kg Fr. 4.—
Rippentaback F offen per kg Fr. 3.—

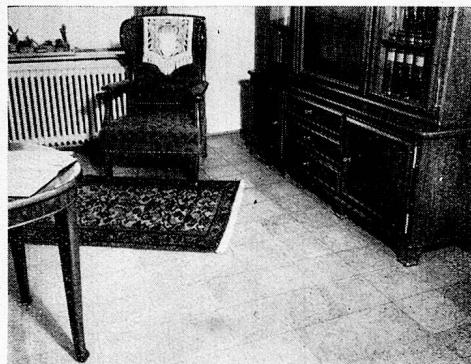
Beachten Sie die obigen billigen Preise

Kann nur gel. werden so lange Vorrat dieses Gelegenheitspostens
E. KÜNZLER-KÄLIN, Cigares, AMSTEG/Uri, Telephon 9 6831

L. Staehler & Co.

SCHÜRZENFABRIK . ST. GALLEN

Wir liefern an öffentliche Spitäler und Anstalten weiße Berufs- und Pflegerinnenschürzen in reiner Baumwolle.



Letzten Winter war es schauderhaft kalt. Wir alle haben gefroren und kalte Füsse gehabt. Wenn auch der schöne Frühling alles Unangenehme vergessen lässt, sorgen wir rechtzeitig vor! Holz und Kohlen sind rar, dafür aber können wir uns warme Böden beschaffen, heimelige, gesunde Kortisit-Böden. Lassen Sie jetzt schon Kortisit überall in den Räumen legen, wo Sie den Boden am meisten brauchen. Wir können Sie während der Sommermonate rascher bedienen und Sie haben eine Sorge weniger.

Kork A.-G. Dürrenäsch · Telephon (064) 3 54 52

Einige Korkparkettfabrik in der Schweiz

AMÜ

HEILMITTEL FÜR
EKZEM
(nasse Flechten)

Linderungsmittel für
Füß-, Schulter- und Hände-
schweiß, Afterjucken, Wolf,
Büstenbrand und Wundsein

Verkaufspreis
Fr. 1.50

Fabr.: Alois Müller
AMÜ-VERSAND
Schwanden (Gl.)
Erhältlich in Apotheken,
wo nicht:
LÖWENAPOTHEKE
Schwanden (Gl.)



Schneidern Sie selbst!



bleibt beste Qualität. Verl.
Sie Couponauswahl für Wäsche
und Kleider — auch
punktfreie Qualitäten.

Tricoerie Gerber, Reinach
(Aargau)

Elektrische

Kaffeemühlen
Kaffeeröster
Reibemaschinen
Fleischhackmaschinen
Schnetzelmaschinen

liefert vorteilhaft:

Otto Benz, Dübendorf

Fabrik elektir. Maschinen

Telephon 93 44 33



reinigen wir gewissenhaft und zuverlässig in kürzester Zeit. Wir waschen auch Ihre Fassungen oder fertigen neue an. Wünschen Sie aber, daß wir Ihr Bettzeug nachfüllen, steht Ihnen unsere große Auswahl in diversen Federn und Flaum zur Verfügung.

Neuanfertigung von Bettzeug ist unsere Spezialität. Verlangen Sie bitte Offeren oder telephonieren Sie uns (051) 4 46 22

Wirthlin

Marktgasse 12, beim Rathaus, Zürich 1

**Obsthurden
Flaschengestelle
Hunde- und
Hühnerhäuser
Kaninchenställe u.
Holzwaren**

nach spez. Angaben

Bitte Prospekte ver-
langen

**Ad. Bachofner, Holz-
werk, Fehrltorf**
Telephon 97 71 61

Anstellungsverträge für Anstaltspersonal

passend für jede Personalgattung sind
äusserst praktisch und eine grosse Er-
leichterung für jeden Betrieb (mit Bei-
lage „Orientierung für die Leitung“).

Preis: 20 Exemplare = Fr. 3. —

Vom VSA genehmigt und empfohlen!

Erhältlich beim Verlag Franz Fr. Otth, Zürich 8,
Enzenbühlstrasse 66, Telephon 43.442

Offeriere solange Vor-
rat, schönen

Speckersatz
per kg Fr. 7.—

Kinnbackenspeck u.
la Dauerwurst p. kg.
6.50. Feine Schweins-
würste und speckige
Landjäger 10 P. Fr.
9.—. Ger. Rindfl. p. kg
4.50. Alles in la haltb.
Qualität. Bitte Coupons
einsenden.

**F. Däppen, Metzgerei
Heimberg (Bn)**
Tel. 51169

*Wer auf Rosshaar ruht,
schläft gut!*

Aus einem Gutachten..
„...Fassen wir zusammen, so
können wir das Rosshaar als
hygienisch, sowie auch wegen seiner
wärmeisolierenden Fähigkeit und
Elastizität, als durchaus vorteil-
haftes Material für Polster und
Matratzen bezeichnen, dem nach
der obligatorischen, gesetzlich ge-
regelten Reinigung keinerlei In-
fektionsgefahr innewohnt.“
sig. Prof. Dr. W. v. Gonzenbach.

DEA
Schlaraffia
Matratzen

vorteilhaft v. ältest. Betten-
spezialgeschäft A. FELBER,
Zürich 9. Telephon 55056.
Gegründet 1867.

Sämtliche
Anstaltsbedarfsartikel
kaufen Sie billigst bei
Gebr. Weinstein, Zürich 4
Ackerstrasse 11. Bonneterie,
Mercerie, Kurz- und Spiel-
waren en gros. Bitte Gratis-
preisliste verlangen.

Wertvolle Anregungen

wie man die Schreib- und Kontrollarbeiten redu-
zieren kann und dabei noch eine bessere Ueber-
sicht und Ordnung bekommt, finden Sie im Separat-
abdruck von E. Gossauer, über:

„Praktische Formulare für den Anstaltsbetrieb“
(mit vielen Musterformularen)

Preis nur Fr. —50, franko bei Einzahlung des Be-
trages auf Postcheckkonto VIII/19593.

Verlag Franz F. Otth, Zürich 8, Enzenbühl 66



Holzrolladen Tuchstoren

Solide, zweck-
entsprechende Systeme
Zahlreiche Referenzen
für ausgeführte Lieferungen
zu Spitalbauten

**Hartmann & Co. A.G.
Biel**

Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

Bauschlosserei

Landerziehungsheim
Albisbrunn

Buchbinderarbeiten

Institut St. Nicolas,
Drogne/Siviriez (Frib.)

Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen
Arbeitsheim Amriswil

Kleinlieferwagen

„Ökonom“

Landerziehungsheim Al-
bisbrunn. (Billige Dreiradwag.
für Speditionen jeder Art)

Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen
Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.

Möbel-

und Bauschreinerei

Landerziehungsheim
Albisbrunn

Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.

Rohrmöbel

Blindenheim Basel

Schreinerarbeiten

Arbeitsheim Amriswil

Spielwaren

Arbeitsheim Amriswil
Landerziehungsheim
Albisbrunn

Stuhlfabrikation

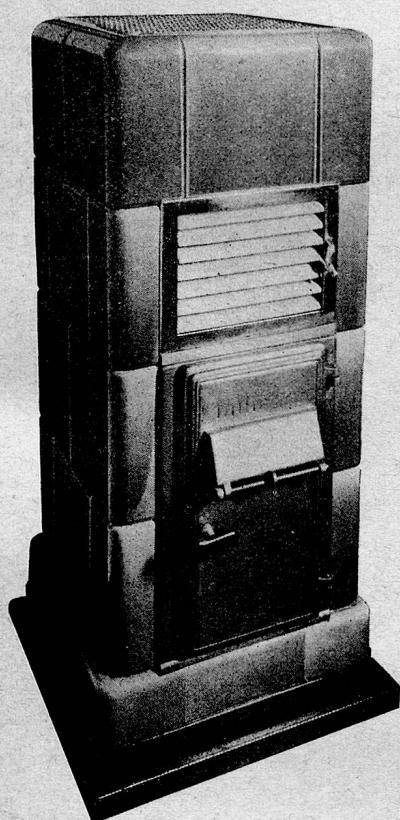
Erziehungsheim f. Jugend-
liche Tessenberg/Prêles

Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

Türvorlagen

In Cocos u. Gummi
Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.



⊕ Patent System Gratwohl

FÖHN SCHNELLHEIZ-OFEN

- ① Schnellheizung
- ② für alle Brennmaterialien
- ③ gesunde Wärme
- ④ Grossraum-Heizung

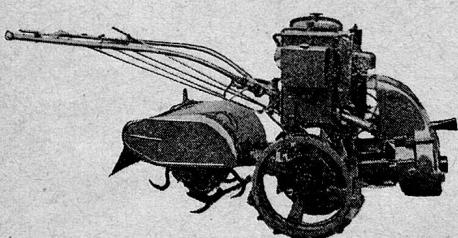
Sichern Sie sich schon jetzt Ihre Heizung für das nächste Jahr! **Mit der neuesten Schnellheizung, dem „Föhn“-Kachelofen** sind Sie der Heizsorgen enthoben. Dieser schöne Kachelofen mit dem eingebauten Ventilator wirkt wie eine Etagen- oder Zentralheizung. Ein kleiner, sparsamer Kachelofen für alle Brennmaterialien mit einer erstaunlichen Heizwirkung. Mit dem Anfeuern beginnt die mechanisch bewirkte Warmluftumwälzung. Die Großraumheizung für Wohnungen, Hotels, Anstalten, Spitäler, Heime, Bureaux und Arbeitsräume.

Mit dem „Föhn“-Schnellheiz-Kachelofen haben Sie eine gesunde, natürliche Wärme. Erstklassige Referenzen! Verlangen Sie Prospekt.

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

WALTER KÄUFELER . ZÜRICH 1

Ausstellung:
Schweiz. Baumusterzentrale, Zürich Rämistr. 3, b. Bellevueplatz . Tel. 4 60 07



Typen 1943: 4, 8 und 10 PS.

GROSSE HILFE im MEHRANBAU leisten die

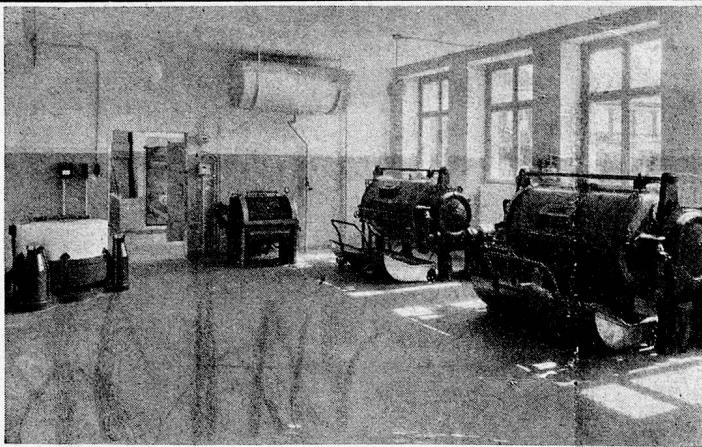
Simar Bodenfräsen & Motorpflüge

Saubere Arbeit, handliche Bedienung

Prospekte durch

SIMAR . 35, RUE DE LANCY, GENÈVE oder
A. PFYL, GEIBELSTRASSE 20, ZÜRICH 10, Tel. 6 07 80

VERTRETUNGEN: Basel: **B. Haug**, Neumattstrasse, Bottmingen, Telephon 2 92 07 . Bern: **A. Teuscher**, Güterstrasse 50, Bern, Telephon 2 95 67 . Ostschweiz: **Künzler & Germann**, Garage, Platztor, St. Gallen, Telephon 2 34 50.



AD. SCHULTHESS & CO.
WÄSCHEREI - MASCHINENFABRIK
ZÜRICH

Älteste Schweizerfirma in der Wäscherei-Branche bietet größte Erfahrung in Bau und Installation von Wäscherei-, Tröckne- und Mangel-Einrichtungen. — Verlangen Sie unsere umfangreiche Referenzliste und unverbindlichen Ingenieuren-Besuch für das Studium Ihrer Anlage.

Abflußrohr-Reinigungspumpe „Odezet“

behebt **sofort** alle Verstopfungen in sanitären Leitungen, Schüttsteine, Closets, Toiletten, Waschbecken etc.

Mühelose, einfache Manipulation

Unentbehrlich
für Spitäler und Anstalten



O. DEMMLER
ZÜRICH 6

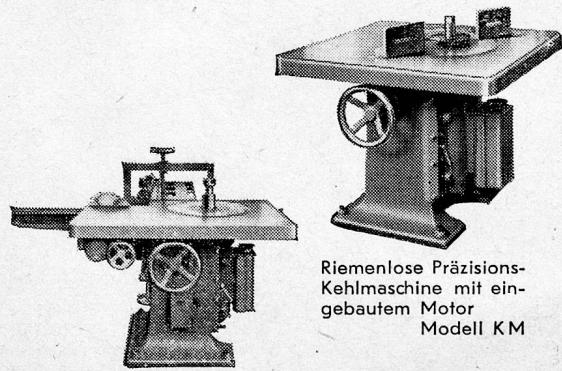
Spizackerstr. 11
Tel. 8 15 76

Verlangen Sie
unverbindliche
Vorführung

A. G. T.
Maschinenbau-Aktiengesellschaft
Zürich 3 Uetlibergstr. 113 Tel. 5 16 30/31

Serienfabrikation von neuzeitlichen

Holzbearbeitungsmaschinen



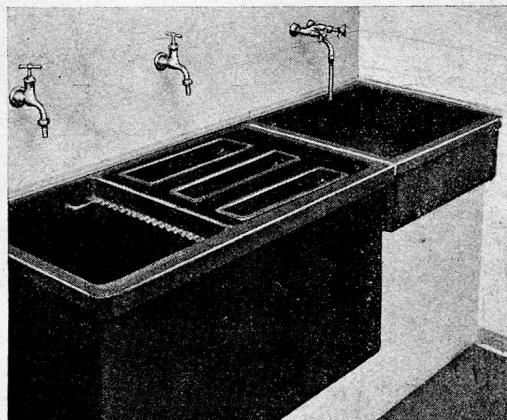
Riemenlose Präzisions-Kehlmaschine mit eingebautem Motor
Modell KM

Riemenlose Kehl- u. Zapfenschlitzmaschine mit Abkürzsäge
Modell KMSA

Mustermesse
Stand 1719 Halle VII

Generalvertretung:

HOMAWE G. m. b. H. **BASEL**
Clarastrasse 4, Telephon 4 18 42



Dunkelkammer-Einrichtungen
Laboratoriumsbecken etc.

aus garantiert säurebeständigem **Steinzeug**
braun salzglasiert, hygienisch, robust
Temperaturwechselbeständige Spezialmassen

Jahrzehntelange Erfahrung

STEINZEUGFABRIK EMBRACH A.-G.

für Kanalisation und chemische Industrie

EMBRACH / KT. ZURICH Tel. 96 23 21